



★INÍCIO DO SISTEMA DE AJUDA À PESSOAS COM DIFICULDADE FINANCEIRA.

Se inicia em 1º/abril o serviço de consulta a pessoas com problema de trabalho ou moradia (Centro de Aconselhamento e Apoio Para Sustento).

Quer trabalhar mas não consegue, tem problema de moradia, inicialmente fazer uma visita ao **Centro de Aconselhamento e Apoio Para Sustento**.

Será elaborado um plano de acordo com a situação de cada pessoa que solicitar o serviço de atendimento, com o apoio de órgão especializado, será direcionado para solução do problema.

AJUDAS DIVERSAS VOLTADAS AO AUXÍLIO DE SUSTENTO PRÓPRIO

Auxílio de trabalho	Auxílio de sustento temporário	Auxílio escolar infantil	Auxílio de garantia de moradia
Pessoas que não possam trabalhar de imediato. Haverá cursos preparatórios de trabalho.	Pessoas sem moradia, será oferecido por um certo período, roupa e comida.	Será oferecido apais de alunos do ensino médio (<i>Chugakko</i>), auxílio de orientação para ingresso na próxima fase escolar.	Para pessoas que por perda de trabalho tenham grande risco de perder a moradia, para procura de novo trabalho, por tempo limitado, será pago o valor equivalente ao aluguel.

ABERTURA EM 01/abril(4ª) CENTRO DE AUXÍLIO E CONSULTAS DE SUSTENTO DE NUMAZU

Horário: 9:00 às 17:45 (Exclui-se: domingo, feriado, terceira segunda-feira, final e início de ano) .

Local: *Sunwel Numazu* 2º andar

Requisitos: pessoas residentes no município, com problemas de trabalho ou de sustento.

※Para maiores detalhes, consultar-nos.

Informações: Centro de auxílio e consultas de sustento de Numazu TEL:055-922-1620

Informações: *Sakai fukushi-ka* TEL : 055-934-4863

★CURSO PARA SALVA VIDAS

Data: ① Curso simples de Salva Vidas 19 de abril(dom) 9:00 às 12:00hs

② Curso de Salva vidas - Nível avançado 17 de maio(dom) 9:00 às 17:00hs

Local: Estação de trabalho emergencial (*Kyukyu Waku Station*) - no pátio do Hospital Municipal (*Shiritsu Byoin*).



自動体外式除細動器

Conteúdo: Reanimar pessoas utilizando o AED - Desfibrilador externo automático (aparelho que diagnostica o ritmo elétrico do coração e sugere a aplicação de choque), e também aprendizado de métodos para suspender hemorragias.

No curso ② incluem crianças e bebês.

Requisitos: Pessoas acima do nível de escola secundária, que resida, estude ou trabalhe neste município.

Participantes: Até 30 pessoas para cada curso.

Forma de inscrição: Por telefone, atendimento em japonês. ① até 16/abril(5ª f.) ② até 14/maio(5ª f.)

Inscrições e informações: Estação de trabalho emergencial (*Kinkyu Waku Station*) ☎ 055-921-9999

★FESTIVAL DO VERDE DA PRIMAVERA

Tem como tema as flores da primavera, lojas de flores do município e arredores

Data/horário: 25/abril(sábado) e 26(domingo) 9:30 às 16:00 hs.(Dia 26 até as 15:00hs.)

Local: Praça Verde - Salão de uso múltiplo(*Tamokuteki Hall*)

Eventos: Experiência variada, jardinagem e produto regionais, divertido sorteio, leilão do verde entre outros.

※Dependendo do valor da compra haverá presentes para crianças.

※Para maiores detalhes, consultar a home page do município.

Informações: Divisão de Parques e Áreas Verdes

(*Ryokuchi Koen-ka/Ryokuka Suishin kakari*)Tel: 055-934-4796



★CONSULTA NOTURNA PARA PAGAMENTOS DE CONTAS DE ÁGUA

Data/horário: 21 de abril(3ª) De 17:15 as 20:00 hs.

Local: Departamento de Água e Esgoto Setor de Água 1º andar (*Suidobu Shinchosha*)

Informações: Setor de Água(*Suido Sabisu-ka*) Tel. 055-934-4853

★SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO E FERIADO IMPOSTO MUNICIPAL(*Shizei*)

Atendimento noturno: Dia 16/abril(5ª) De 17:15 às 20:00hs.

Atendimento no feriado: Dia 19/abril(domingo) de 9:00 às 15:00hs.

Local: Prefeitura Municipal 2º andar, Divisão de Tributação de Imposto

Informação: *Nozei Kanri-ka, Kanrikakari* Tel: 055-934-4730

★PAGAMENTO DA TAXA DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(*Kokumin Kenko Hoken*)

ATENDIMENTO NOTURNO E FERIADO

Noturno: 16/abril (5ª) de 18:15 às 20:00hs.

Feriado: 19/abril(domingo) de 9:00 às 15:00hs.

Local: Prefeitura Municipal 1º andar, Divisão de Seguro Nacional de Saúde

Informações: *Kokumin Kenko Hoken-ka, shuno-ka* Tel.: 055-934-4727

★SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(*Kokumin Kenko Hoken*)

ATENDIMENTO NOTURNO E FERIADO PARA PAGAMENTO

Noturno: 16/abril (5ª) de 18:15 às 20:00hs.

Feriado: 19/abril (Domingo) de 9:00 às 15:00hs.

Local: Prefeitura Municipal 1º andar, Divisão de Seguro Nacional de Saúde

Informações: *Kokumin Kenko Hoken-ka, Shuno-kakari* Tel.: 055-934-4727

☞FAZER OS TRÂMITES DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE

(KOKUMIN KENKO HOKEN)O MAIS BREVE POSSÍVEL

Abril é o mês de admissões e transferências de trabalho. É necessário fazer os trâmites do seguro de saúde caso mude de endereço a Numazu, inscrição e desligamento no Seguro Social de Saúde(*Shakai Hoken*).

Para as pessoas que são necessário fazer a notificação, favor fazer o trâmite o mais rápido possível na Divisão de Registro Civil (*Shimin-ka*) 1º andar ou no setor correspondente.

Informações: Divisão de Seguro Nacional de Saúde

(*Kokumin Kenko Hoken-ka/kyufu kakari*) Tel: (055)934-4725

Grátis!



O DE MANABU NIHONGO HIROBA

Classe de Língua Japonêsa para pais e filhos estrangeiros que está estudando até o Chugakko.

Vamos aprender com os voluntários e entender um pouco da Língua japonêsa e seus costumes.

Os interessados deverão preencher o formulário e entregar na prefeitura na seção SHIMIN KYODO-KA. Poderá ser enviado por correio ou Fax também.

Participantes: Pais e crianças estrangeiras (Pais e filhos com dificuldade na Língua japonêsa.).

*Se a participação for somente da criança, consultar antes.

*Poderá participar nos locais ① ou ② citados abaixo.

LOCAL :IMAZAWA CHIKUSENTA

Data e Horário: 9:30 as 11:00

12 e 26 de abril, 17 e 31 de maio,
14 e 28 de junho, 12 e 26 de julho,
9 e 23 de agosto, 6 de setembro,
4 e 18 de outubro, 1º e 29 de novembro,
13 de dezembro, 24 de janeiro,
7 e 21 de fevereiro, 6 de março

LOCAL: DAIGO CHIKUSENTA

Data e Horário: 13:30 as 15:00

19 de abril, 10 e 24 de maio,
7 e 21 de junho, 5 de julho,
2 e 30 de agosto, 13 e 27 de setembro,
25 de outubro, 8 e 15 de novembro,
6 e 20 de dezembro, 17 e 31 de janeiro,
14 e 28 de fevereiro, 13 de março.

Informação: Prefeitura de Numazu 2º piso,
Seção SHIMIN KYODO-KA, KOKUSAI-GAKARI

Tel: 055-934-471